

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Rovigo (Włochy) w dniu 18 sierpnia 2011 r. — postępowanie karne przeciwko Md Sagorowi

(Sprawa C-430/11)

(2012/C 25/44)

Język postępowania: włoski

Sąd krajowy

Tribunale di Rovigo.

Strona (Strony) w postępowaniu przed sądem krajowym

Md Sagor

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy w świetle zasady lojalnej współpracy i zasady skuteczności dyrektyw art. 2, 4, 6, 7 i 8 dyrektywy 2008/115/WE⁽¹⁾ sprzeciwiają się możliwości nałożenia na obywatela państwa trzeciego przebywającego nielegalnie w państwie członkowskim kary pieniężnej zamienionej jako sankcja karna na areszt domowy, wyłącznie w następstwie nielegalnego wjazdu i pobytu, jeszcze przed naruszeniem nakazu wydalenia wydanego przez organ administracji?
- 2) Czy w świetle zasady lojalnej współpracy i zasady skuteczności dyrektyw art. 2, 15 i 16 dyrektywy 2008/115/WE sprzeciwiają się możliwości, aby po przyjęciu dyrektywy państwo członkowskie mogło przyjąć przepis przewidujący nałożenia na obywatela państwa trzeciego przebywającego nielegalnie w tym państwie członkowskim kary pieniężnej zamienionej na wydalenie podlegając jako sankcja karna natychmiastowemu wykonaniu, bez przestrzegania procedury i praw obywatela obcego przewidzianych w dyrektywie?
- 3) Czy zasada lojalnej współpracy zapisana w art. 4 ust. 3 TUE sprzeciwia się przyjęciu w okresie przewidzianym na dokonanie wdrożenia dyrektywy przepisów krajowych mających na celu obejście dyrektywy lub w każdym razie ograniczenie zakresu jej zastosowania, i jakie środki sąd krajowy powinien zastosować w wypadku stwierdzenia takiego celu?

⁽¹⁾ Dz.U L 348, s. 98.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Gerechtshof Amsterdam (Niderlandy) w dniu 10 października 2011 r. — UPC Nederland B.V. przeciwko Gemeente Hilversum

(Sprawa C-518/11)

(2012/C 25/45)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Gerechtshof Amsterdam.

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: UPC Nederland B.V.

Strona pozwana: Gemeente Hilversum.

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy usługa polegająca na rozpowszechnianiu wolnodostępnych pakietów programów telewizyjnych i radiowych za pośrednictwem sieci kablowej, za których udostępnienie fakturowane są zarówno koszty transmisji jak i kwota związana z kosztami (opłaty) na rzecz stacji nadawczych i organizacji zajmujących się zbiorowym zarządzaniem prawami autorskimi i pokrewnymi w związku z rozpowszechnieniem ich treści, należy do przedmiotowego zakresu zastosowania nowych ram prawnych (NRP) [dla elektronicznych sieci łączności]?
- 2) a) Czy, biorąc pod uwagę liberalizację sektora telekomunikacji i cele nowych ram prawnych (NRP), włącznie z przewidzianą w nich surową procedurą koordynacji i konsultacji, która wymaga przeprowadzenia zanim krajowy organ regulacyjny uzyska (wyłączną) kompetencję do ingerencji w cenę obowiązującą dla użytkowników końcowych za pośrednictwem kontroli cen, gmina [Hilversum] ma jeszcze kompetencję (zadanie) w zakresie ochrony interesu publicznego swoich mieszkańców poprzez ingerencję w ceny obowiązujące dla użytkowników końcowych za pośrednictwem klauzuli ograniczającej wysokość ceny?
b) Jeśli nie — czy nowe ramy prawne stoją na przeszkodzie temu, aby gmina stosowała klauzulę ograniczającą wysokość ceny, którą uzgodniła w ramach umowy sprzedaży przedsiębiorstwa zarządzającego siecią kablową?
- 3) Jeżeli na pytania 2 a i b zostaną udzielone odpowiedzi przeczące — powstaje następujące pytanie:

Czy organ administracji publicznej, taki jak gmina, jest, w sytuacji takiej jak w niniejszej sprawie, (również) zobowiązany do lojalności względem Unii, jeżeli uzgadniając i następnie stosując klauzulę ograniczającą wysokość ceny nie wykonuje zadań publicznych, lecz działa w kontekście prywatnoprawnym (zob. również pytanie 6 a)?

- 4) Jeżeli zastosowanie mają nowe ramy prawne, a gmina jest zobowiązana do lojalności względem Unii:
a) Czy zobowiązanie do lojalności względem Unii w związku z nowymi ramami prawnymi (wzgl. ich celami), włącznie z przewidzianą w nich surową procedurą koordynacji i konsultacji, która wymaga przeprowadzenia zanim krajowy organ regulacyjny uzyska (wyłączną) kompetencję do ingerencji w cenę obowiązującą dla użytkowników końcowych za pośrednictwem kontroli cen, stoi na przeszkodzie stosowaniu klauzuli ograniczającej wysokość ceny przez gminę?